

3.11. MOYEN-ORIENT MIDDLE EAST

Population (millions d'hab.):	222,9
PIB (milliards US\$2005 ppa):	2 663,1
PIB (US\$2005)/hab.:	11 948
KWh/hab.:	4 385
KWh/unité de PIB (US\$2005):	0,37

Disposant d'immenses ressources d'hydrocarbures, les pays du Moyen-Orient ont choisi de recourir largement aux combustibles fossiles pour leur fourniture d'électricité. En 2012, ces derniers représentent donc 97,7 % du mix électrique régional, soit une production de 955,3 TWh. Les énergies renouvelables, qui sont essentiellement composées de la filière hydraulique (2,2 %), complètent le bilan (2,3 % d'énergie verte). Les autres secteurs restent pour le moment marginaux avec une contribution de 280 GWh du solaire, 192 GWh de l'éolien et 52 GWh de la biomasse – notamment du biogaz (44 GWh).

The countries of the Middle-East, with their vast hydrocarbon resources, rely massively on fossil fuels for generating electricity, which at some 955.3 TWh in 2012, accounted for 97.7 % of the region's electricity mix. Renewable energies, which basically boil down to hydropower (2.2 %), make up the remainder (2.3 % of green energy). For the time being, the other renewables make paltry contributions of 280 GWh for solar power, 192 GWh for wind power and 52 GWh for biomass – primarily in the form of biogas (44 GWh).

Le Moyen-Orient connaît une progression soutenue de sa production d'électricité pour répondre aux besoins croissants des économies de la région (+6,4 % par an en moyenne sur la période 2002-2012). Tant et si bien que la production totale a pratiquement doublé au cours de la période: si la tendance devait se poursuivre, certains pays de la région – l'Arabie

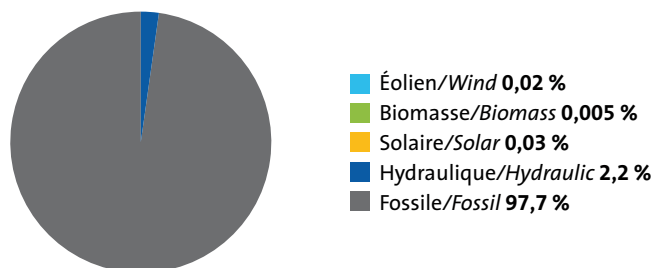
The Middle-East's electricity-generating figures have steadily increased (at a mean annual rate of 6.4 % over the ten year period to 2012) to meet its growing economic needs. The extent of this expansion is such that total production practically doubled over the period... and if the trend continues, a number of its countries, such as Saudi Arabia, could find themselves becoming net importers of hydrocarbons within a few years' time. Although of all the regions the

Population (million inhab.):	222,9
GDP (constant 2005 US\$ billion ppp):	2 663,1
GDP (constant 2005 US\$) per capita:	11 948
KWh per capita:	4 385
KWh/unit of GDP (constant 2005 US\$):	0,37

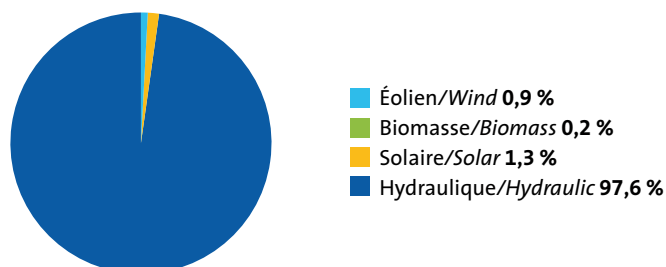
Saoudite par exemple – pourraient se retrouver importateurs nets d'hydrocarbures d'ici quelques années. Ainsi, bien que le Moyen-Orient soit la région du monde qui dispose de la plus faible part d'énergies renouvelables dans son mix électrique, ce taux devrait augmenter étant donné les programmes ambitieux qui ont été mis en place, en particulier pour le solaire et l'éolien.

Middle-East has the smallest share of renewable energies in its electricity mix, the ambitious programmes set up for solar and wind power in particular should drive this proportion upwards.

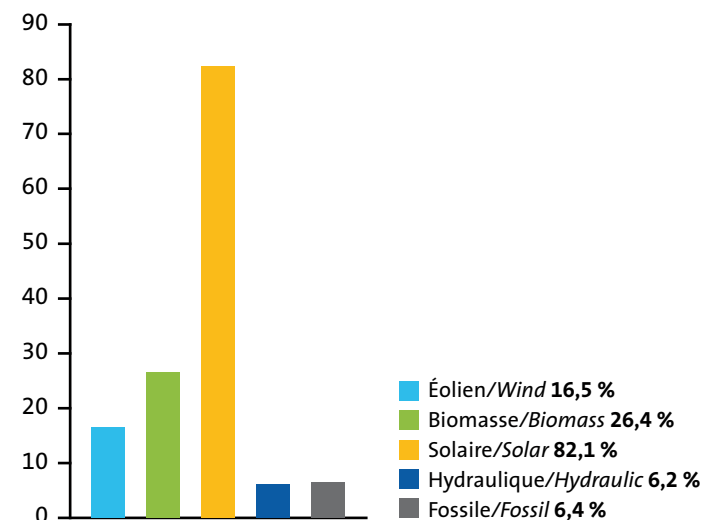
Structure de la production d'électricité – 2012 / Structure of electricity production – 2012



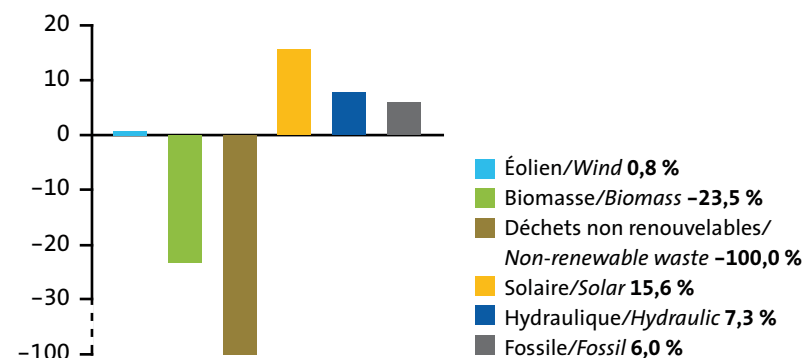
Structure de la production électrique d'origine renouvelable – 2012 Structure of electricity production from renewable energy sources – 2012



Taux de croissance annuel moyen 2002-2012 / Average annual growth rate 2002-2012



Taux de croissance 2011-2012 / Growth rate 2011-2012



Production électrique par source/*Electricity production by source*

TWh	2002	2009	2010	2011	2012	TCAM/AAGR 02/12	TC/GR 11/12
Géothermie/ <i>Geothermal</i>	-	-	-	-	-	-	-
Éolien/ <i>Wind</i>	0,042	0,186	0,195	0,191	0,192	16,5 %	0,8 %
Biomasse/ <i>Biomass</i>	0,005	0,051	0,053	0,068	0,052	26,4 %	-23,5 %
dont biomasse solide/ <i>solid biomass share</i>	-	-	-	0,014	-	-	-100,0 %
dont biogaz/ <i>biogas share</i>	0,005	0,009	0,041	0,046	0,044	24,3 %	-4,3 %
dont biomasse liquide/ <i>liquid biomass share</i>	-	0,036	0,006	-	-	-100,0 % *	0,0 %
dont déchets municipaux/ <i>municipal waste share</i>	-	0,006	0,006	0,008	0,008	10,1 % *	0,0 %
Déchets non renouvelables/ <i>Non-renewable waste</i>	-	-	-	0,015	-	-	-100,0 %
dont déchets industriels/ <i>industrial waste share</i>	-	-	-	0,015	-	-	-100,0 %
dont déchets municipaux/ <i>municipal waste share</i>	-	-	-	-	-	-	-
Solaire/ <i>Solar</i>	0,001	0,024	0,074	0,242	0,280	82,1 %	15,6 %
dont photovoltaïque/ <i>photovoltaic share</i>	0,001	0,024	0,074	0,203	0,241	79,3 %	18,5 %
dont thermodynamique/ <i>CSP share</i>	-	-	-	0,039	0,039	-	-
Hydraulique/ <i>Hydraulic</i>	11,8	13,0	17,8	20,1	21,5	6,2 %	7,3 %
dont pompage-turbinage/ <i>pumped-storage share</i>	-	-	-	-	-	-	-
Énergies marines/ <i>Marine energies</i>	-	-	-	-	-	-	-
Nucléaire/ <i>Nuclear</i>	-	-	-	-	-	-	-
Fossile/ <i>Fossil</i>	513,7	802,0	864,2	901,4	955,3	6,4 %	6,0 %
Tot. renouvelable/<i>renewable</i>	11,8	13,3	18,1	20,6	22,1	6,4 %	7,2 %
Tot. conventionnelle/<i>conventional</i>	513,7	802,0	864,2	901,4	955,3	6,4 %	6,0 %
Total production	525,5	815,3	882,3	922,0	977,4	6,4 %	6,0 %
Part renouvelable/<i>Renewable share</i>	2,2 %	1,6 %	2,1 %	2,2 %	2,3 %		

* TCAM/AAGR 09/12